

2019-2020 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по китайскому языку

Ключи
11 класс
Вариант 1

I. Аудитивная компетенция (всего 10 баллов)

1. С

Всего 3 балла за задание.

2.1. А

2.2. С

2.3. С

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 3 балла за задание.

3.1. В

3.2. В

3.3. С

3.4. А

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 4 балла за задание.

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

1. (40 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

1)	А	2)	С	3)	В	4)	А	5)	А
6)	В	7)	С	8)	С	9)	А	10)	В
11)	В	12)	А	13)	В	14)	А	15)	С
16)	В	17)	А	18)	В	19)	С	20)	С

2. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

1. В

2. А

3. С

4. В

5. А

3. (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

1)	锻炼	2)	三十分钟
----	----	----	------

3)	身体	4)	好处
5)	发现	6)	记者
7)	秘诀	8)	运动
9)	爱好	10)	热得

4. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

- 1) D
- 2) A
- 3) F
- 4) G
- 5) E

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод).

1 В хочет дерево покоя, да ветер не прекращается; вспомнил сын о родителях, да только нет их уже (О родителях надо заботиться, пока они живы)
2 D Чем колебаться, будучи свирепым тигром, лучше уж ужалить, будучи осой или скорпионом
3 G Хорошее дело не выходит наружу, а плохое дело распространяется на тысячу ли (Добрая слава лежит, а худая бежит)
4 E Окружному начальнику можно даже пожары устраивать, простому же люду и лампы зажечь нельзя (Что позволено Юпитеру, не позволено быку)
5 H Если ветер дует из пустой пещеры – это не без причины (Дыма без огня не бывает)
6 A Ждать, пока жареный петух не клонет
7 I Не давши слова, крепись, а давши – держись
8 J На чужой роток не накинешь платок
9 C Если заранее принять мера, можно избежать беды
10 F У трех монахов нет воды для питья (У семи нянек дитя без глаза)

2. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

1.B	2.D	3.E	4.G	5.F
-----	-----	-----	-----	-----

3. (10 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

По горизонтали:	По вертикали:
1. 动物园	2. 物理学家
3. 对不起	4. 起士汉堡包
5. 学期	7. 圣诞节

6. 汉学家	
7. 圣彼得堡	
8. 包裹	
9. 节目	

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

За каждый правильный ответ – 4 балла (2 балла – за правильно указанный номер, 2 балла – за правильный вариант перевода). Если участник олимпиады находит ошибку в переводе и исправляет ее, но при этом допускает новую, снимается 1 балл.

1. -
2. главным юмористом
3. -
4. Мне тогда было больше года
5. -
6. только тогда бабушка и няня обнаружили
7. -
8. совсем не испугался тому, что дверь захлопнулась
9. -
10. -
11. выдохнула с облегчением и попросила няню вызвать
12. с беспокойством ждала, когда дверь будет открыта
13. -
14. -
15. -
16. Это ведь я их только что достал из ящика стола!
17. чем больше ключей, тем проще открыть дверь
18. кто был рядом
19. хотя я в тот раз не смог открыть дверь,
20. -

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1.

За задание 10/6/3 баллов.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально - авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

2. 10 баллов за задание. За каждый правильный ответ – 2 балла. При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

№		Критерии оценивания сочинения	Баллы
1		Речевое оформление сочинения	
К1		Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
		работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью, последовательностью изложения; содержание работы полностью соответствует теме задания; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
		В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста; И/ИЛИ содержание работы не соответствует теме задания.	0
К2		Точность и выразительность речи	
		работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
		работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
		работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
К3		Заголовок	
		Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3

		Заголовок отсутствует Или содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4		Соблюдение грамматических норм	
		грамматических ошибок нет	10
		допущена 1 грамматическая ошибка	9
		допущено 2-4 грамматические ошибки	7
		допущено 5-6 грамматических ошибок	5
		допущено 7 и более грамматических и более	0
К5		Соблюдение лексических норм	
		лексических ошибок нет	10
		допущена 1 лексическая ошибка	9
		допущено 2-4 лексические ошибки	7
		допущено 5-6 лексических ошибок	5
		допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6		Соблюдение орфографических норм	
		допущено 0-1 ошибка	4
		допущено 2-6 ошибок	2
		допущено 7 и более ошибок	0

2019-2020 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по китайскому языку

Ключи
11 класс
Вариант 2

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

1. С

Всего 3 балла за задание.

2.1. В

2.2. В

2.3. С

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 3 балла за задание.

3.1. В

3.2. А

3.3. А

3.4. С

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 4 балла за задание.

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

1. (40 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

1)	А	2)	С	3)	А	4)	А	5)	В
6)	С	7)	С	8)	А	9)	С	10)	А
11)	С	12)	А	13)	С	14)	В	15)	В
16)	С	17)	В	18)	А	19)	В	20)	А

2. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

1. С

2. В

3. А

4. А

5. D

3. (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла.

1)	项链	2)	戏
3)	下雨	4)	自行车
5)	旁边	6)	警车
7)	手机	8)	突然
9)	虽然	10)	吓坏

4. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

- 1) E
- 2) G
- 3) D
- 4) A
- 5) B

III. ЛИНГВОКУЛЬТОРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

1. (20 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод).

1 A Плохое начало ведет к плохому концу/плохому началу — плохой конец.
2 J Травник в горах видит лечебные травы, а охотник зверя (Каждому свое)
3 D Своя ноша не тянет
4 I Задумать дело — зависит от человека, завершить дело — зависит от неба (Человек предполагает, а Бог располагает)
5 F У хорошего генерала нет плохих солдат
6 B Какова яблоня, таково и яблоко (Отец рыбак, и дети в воду смотрят)
7 E Как аукнется, так и откликнется
8 G Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается (Первое всхлипывание еще не слезы)
9 H Расшитая узорами подушка – внутри одна солома (Снаружи шик, а внутри - пшик)
10 C Соловья баснями не кормят (Хорошей песней сыт не будешь)

2. (5 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

1.A	2.C	3.D	4.F	5.B
-----	-----	-----	-----	-----

3. (10 баллов за задание)

За каждый правильный ответ – 1 балл.

По горизонтали:	По вертикали:
2. 中国民歌	1. 人民大会堂
3. 服装	2. 中山装
4. 礼堂	3. 服务生

5. 差等生	5. 差不多
6. 多保重	7. 保持

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

За каждый правильный ответ – 4 балла (2 балла – за правильно указанный номер, 2 балла – за правильный вариант перевода). Если участник олимпиады находит ошибку в переводе и исправляет ее, но при этом допускает новую, снимается 1 балл.

- (1) -
- (2) -
- (3) смотря на меня с улыбкой
- (4) услышав это, я подумал
- (5) -
- (6) был так сильно счастлив
- (7) -
- (8) так и сделал
- (9) –
- (10) вспомнил сказанные мне слова учителя
- (11) –
- (12) не нужно больше брать деньги, припасенные к новому году
- (13) -
- (14) -
- (15) думают о том, как вам лучше чуңцзе отпраздновать
- (16) подумав об этом
- (17) я тут же подбежал к чем-то занятой бабушке и сказал ей:
- (18) –
- (19) перекидывать друг другу
- (20) –

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1.

За задание 10/6/3 баллов.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокой степенью языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально - авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

2. 10 баллов за задание. За каждый правильный ответ – 2 балла. При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
---	-------------------------------	-------

1	Речевое оформление сочинения	
К1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью, последовательностью изложения; содержание работы полностью соответствует теме задания; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста; И/ИЛИ содержание работы не соответствует теме задания.	0
К2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
К3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует Или содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0